

INFORMATIONS STATISTIQUES RÉCENTES

N° 02-2017

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Luxembourg, 16 janvier 2017

Le luxembourgeois parlé par une majorité des résidents

Dans le contexte du débat sur la langue luxembourgeoise et sur son introduction ou non comme première langue officielle du pays en matière administrative et judiciaire qui se tient aujourd'hui à la Chambre des Députés, le STATEC rappelle les données sur l'utilisation des langues par les résidents du Grand-Duché de Luxembourg.

En moyenne, les personnes qui habitent au Luxembourg parlent 2,2 langues. Le luxembourgeois est la lingua franca du pays: sept personnes sur 10 le parlent avec leurs proches, au travail et à l'école. Un peu plus de la moitié des résidents le considèrent comme leur langue principale. Parmi les étrangers, le portugais est la première langue principale, selon les données du dernier recensement de la population, réalisé en 2011 par le STATEC.

Le luxembourgeois devance le français et l'allemand

Avec 70,5%, le luxembourgeois se trouve en tête des langues parlées, suivi par le français, utilisé par plus de la moitié des résidents et l'allemand, utilisé par près d'un tiers. Viennent ensuite l'anglais et le portugais, avec une personne sur cinq qui parle ces langues soit au travail, à l'école et/ou à la maison. Le luxembourgeois est de loin la première langue principale (55,8%), le portugais vient en deuxième place (15,7%) devant le français (12,1%).

Plus les personnes sont âgées, plus la part des personnes considérant le luxembourgeois comme langue principale augmente. Pour 87,0% des personnes de 85 ans et plus, le luxembourgeois est leur langue principale.

La maîtrise du luxembourgeois est également fonction du niveau d'éducation. Ainsi, moins de la moitié des personnes ayant accompli uniquement l'enseignement primaire (49,1%), ainsi que ceux possédant un diplôme de l'enseignement supérieur (43,9%) considèrent le luxembourgeois comme leur langue principale. Cette part monte à 60% pour ceux ayant un autre niveau d'éducation.

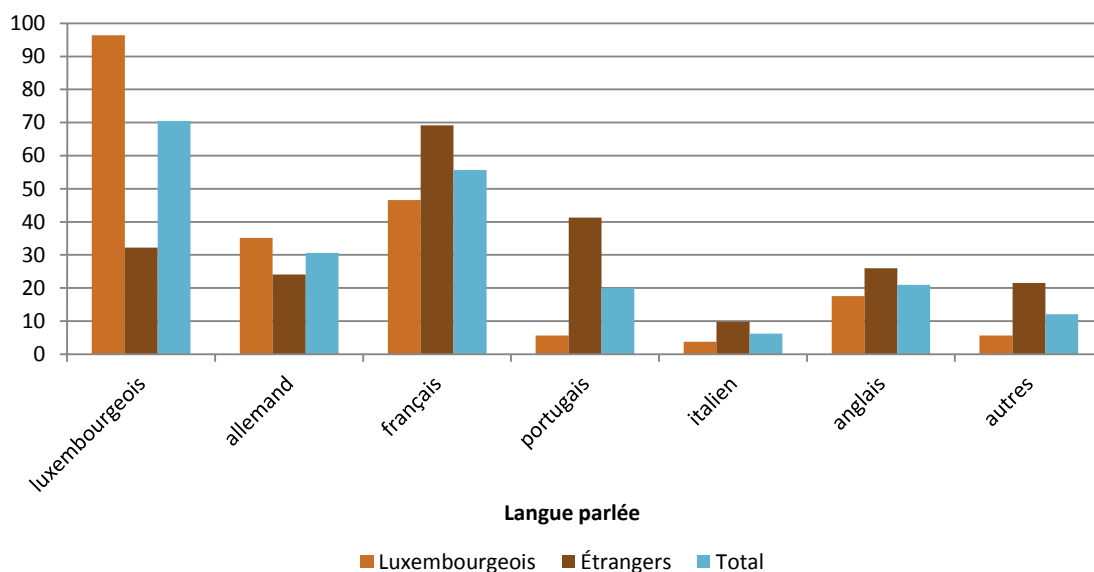
60,2% des résidents parlent deux langues ou plus

La part des personnes parlant une seule langue est de 39,8 % tandis que celles parlant exactement deux langues est de 26,0%. Plus d'une personne sur six (17,4%) parle trois et une personne sur huit (12,8%) quatre langues. L'utilisation de cinq langues ou plus est rare (4,1% des résidents).

Les jeunes parlent le plus de langues

Le nombre de langues parlées dépend de l'âge : le maximum est atteint pour les 15 à 19 ans (2,6 langues), puis ce nombre descend après la catégorie des 50 à 54 ans, pour tomber avec le groupe des 55 à 59 ans en-dessous de 2. Une des raisons possibles de ce déclin: la sortie du monde du travail et la réduction du contact avec des locuteurs d'autres langues.

Graphique 1: Langues utilisées à la maison, avec les proches, au travail et à l'école selon la nationalité du répondant, en %



Source : STATEC-RP2011

La moitié des résidents ayant un emploi considèrent le luxembourgeois comme leur langue principale. Cependant, en examinant les réponses par nationalité, seul 5,0% des travailleurs résidents étrangers indiquent que le luxembourgeois est leur langue principale contre 88,3% des travailleurs luxembourgeois.

Le luxembourgeois prévaut dans l'agriculture, alors que le français est très répandu parmi les dirigeants

Cela se nuance davantage en fonction des catégories professionnelles : ainsi, le luxembourgeois est considéré comme langue principale chez plus de 80% des agriculteurs (81,5%) et des militaires (85,2%) tandis que c'est dans les professions élémentaires (25,1%) et parmi les directeurs, cadres de direction et gérants (37,3%) que cette part est la plus basse. Dans cette dernière catégorie professionnelle, 26,1% des résidents parlent le français comme langue principale et 6,3% l'anglais.

Chez les immigrés, le taux du luxembourgeois parlé comme langue principale augmente avec la durée de séjour. Pour ceux arrivés avant le début des années 1960, la proportion est de 49,8%. Elle tombe à 1,5% pour ceux qui sont venus au pays en 2006, donc cinq années avant l'année de recensement.

Glossaire:

Langue principale: langue dans laquelle la personne pense et réfléchit le mieux.

Langue parlée: langue parlée par les personnes à la maison, avec les proches, à l'école et au travail.

Professions élémentaires: agents d'entretiens, manœuvres, ...

Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet sur www.statistiques.lu

RP 2011 - Premiers résultats N° 13 Les langues parlées au travail, à l'école et/ou à la maison

<http://www.statistiques.public.lu/fr/publications/series/rp2011/2013/13-13-langues/index.html>

RP 2011 - Premiers résultats N° 17 La langue principale, celle que l'on maîtrise le mieux

<http://www.statistiques.public.lu/fr/publications/series/rp2011/2013/17-13-langues/index.html>

Die Luxemburger Mehrsprachigkeit

<http://www.transcript-verlag.de/978-3-8376-3314-6/die-luxemburger-mehrsprachigkeit>

Bureau de presse

Christian Welter | Tél 247-84281 | Fax 26 20 19 02 | press@statec.etat.lu

Pour en savoir plus

François Peltier | Tél 247-84397 | francois.peltier@statec.etat.lu

La reproduction totale ou partielle du présent bulletin d'information est autorisée à condition d'en citer la source.